

DE LEISTUNGSERKLÄRUNG

Verordnung (EU) 305/2011 Nr. 0001 — CPR-2013/07/01

Nr.: 161

1. Referenznummer	RAIS Q-BE – RAIS Q-Be XL	Attika Q-BE – RAIS Q-Be XL
2. Type/Version	Freistehender Raumheizer für feste Brennstoffe	
3. Verwendungszweck	Kamineinsatz für feste Brennstoffe ohne Warmwasseraufbereitung	
4. Hersteller	RAIS A/S Industrivej 20, Vangen DK-9900 Frederikshavn, Dänemark	Telefon +45 98 47 90 33 Telefax +45 98 47 92 91 Webmail kundeservice@rais.dk Startseite www.rais.com / www.attika.ch
5. Bevollmächtiger	-	
6. System zur Bewertung der Leistungsfähigkeit	System 3	
7. Notifizierte Prüfstelle	Danish Technological Institute - Identification no. 1235 Teknologiparken, Kongsvang Allé 29, DK-8000 Århus C	
Prüfbericht	a. 300-ELAB-2062-EN rev.4	
8. Erklärte Leistungen	Harmonisierte technische Spezifikation:	EN 13240:2003/A2:2004

Wesentliche Merkmale		Installationsabstand
Brandsicherheit		
Brandverhalten	A1	Nicht isoliertes Rauchrohr
Mindestabstand zu brennbaren Materialen [mm]	Hinten	200 mm
<i>Für andere Installations- oder Aufstellungsabstände siehe Bedienungsanleitung</i>	Seiten	200 mm
	Decke	500 mm
	Front	750 mm
Brandgefahr durch Herausfallen von brennenden Brennstoffen	Erfüllt	
OGC (mg C/m ³ bez. auf 13 % O ₂)	55	
Emission bei Verbrennung (bez. 13 Vol-% O ₂)	0,069 %	
NO _x (mg/m ³ bez. auf 13 % O ₂)	53	
Staub mg/Nm ³ (bez. 13 Vol-% O ₂)	16	
Oberflächentemperatur	Erfüllt	
Elektrische Sicherheit	NPD	
Reinigungsmöglichkeit	Erfüllt	
Maximaler Wasser-Betriebsdruck	- bar	
Abgastemperatur bei Nennwärmeleistung	300° C	
Mechanische Festigkeit zum Tragen des Schornsteins	NPD	
Wärmleistung		
Nennwärmeleistung	5,9 kW	
Raumwärmeleistung	5,9 kW	
Wasserwärmeleistung	- kW	
Wirkungsgrad η	80 %	
Jahresnutzungsgrad $\eta_{S, on}$	72 %	

**9. Die Leistung der in den Punkten 1 und 2 identifizierten Produkte entspricht den erklärten Leistungen in Punkt 8.
Diese Leistungserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung der in Nummer 4 genannten Herstellers ausgegeben.**

Unterzeichnet für und im Namen des Herstellers:

John Engell Nielsen, R&D / Quality Manager

Ort FREDERIKSHAVN, DENMARK

Datum 14-01-2022



Unterschrift

FR DÉCLARATION DE PERFORMANCE



Le règlement (EU) 305/2011 Nr. 0001 — CPR-2013/07/01

No.: 161

1. Produit

RAIS Q-BE – RAIS Q-Be XL

Altika Q-BE – RAIS Q-Be XL

2. Type/Version

Poêle à bois pour combustibles solides

3. Emploi prévu

Poêle à bois pour combustibles solides sans production d'eau sanitaire

4. Fabricant

RAIS A/S
Industrivej 20, Vangen
DK-9900 Frederikshavn,
Danemark

Telefon	+45 98 47 90 33
Telefax	+45 98 47 92 91
Webmail	kundeservice@rais.dk
Homepage	www.rais.com

5. Mandataire

-

6. Système(s) pour évaluation de la prestation de produit

Confirme certification type selon système 3

7. L'organisme d'inspection notifiée / No.

Danish Technological Institute - Identification no. 1235
Teknologiparken, Kongsvang Allé 29, DK-8000 Århus C, Danemark

No. du rapport

a. 300-ELAB-2062-EN rev.4

8. Prestations déclarées

Spécification technique harmonisée:

EN 13240:2003/A2:2004

Caractéristiques essentielles		Prestation
Sécurité incendie		
Résistance au feu	A1	Conduit de fumée non isolé
Espace min. de sécurité au matériaux combustibles [mm]	arrière	200 mm
<i>Pour les autres paramètres d'installation voir le manuel d'instruction</i>	Latéral	200 mm
	plafond	500 mm
	avant	750 mm
Risque d'incendie par débordement de combustible	accompli	
OGC (mg/Nm ³ rel. 13 Vol-% O ₂)	55	
Émission de produits de combustion (conf. 13 Vol-% O ₂)	0,069 %	
NOX (mg/Nm ³ rel. 13 Vol-% O ₂)	53	
Poussières	16 mg/Nm ³	
Température de surface	accompli	
Sécurité électrique	NPD	
Possibilités de nettoyage	accompli	
Pression opérationnelle max.	- bar	
Température de gazes d'échappement à prestation nominale	300° C	
Résistance mécanique pour supporter une cheminée	NPD	
Prestation thermique		
Prestation thermique nominale	5,9 kW	
Prestation thermique espace	5,9 kW	
Prestation thermique eau	- kW	
Efficacité η	80 %	
Efficacité énergétique saisonnière $\eta_{S, on}$	72 %	

**9. Les prestations dudit paragraphes (1 et 2) sont conformes à les caractéristiques selon paragraphe 8.
Cette déclaration de prestation est établie sous la seule responsabilité du fabricant visé à paragraphe 4.**

Signé au nom du fabricant:

John Engell Nielsen, R&D / Quality Manager

Lieu FREDERIKSHAVN, DANEMARK

Date 14-01-2022

Signature

UK DECLARATION OF PERFORMANCE

Regulation (EU) 305/2011 No. 0001 — CPR-2013/07/01

No.: 161

1. Unique identification code of the product-type	RAIS Q-BE – RAIS Q-Be XL				
2. Type	Room heater burning solid fuel without hot water supply				
3. Intended use	Domestic room heater				
4. Manufacturer	RAIS A/S Industrivej 20, Vangen DK-9900 Frederikshavn, Denmark	Telephone Telefax Webmail Homepage	+45 98 47 90 33 +45 98 47 92 91 kundeservice@rais.dk www.rais.com		
5. Authorised representative	n/a				
6. System of assessment AVCP	System 3				
7. Notified body	The notified laboratory	<i>Danish Technological Institute - Identification no. 1235 Teknologiparken, Kongsvang Allé 29, DK-8000 Århus C</i>			
	performed the determination of the product type on the basis of type testing under system 3 and issued test report				
	a. 300-ELAB-2062-EN rev.4				

8. Declared performance

Harmonized technical specification:

EN 13240:2003/A2:2004

Essential characteristics		Performance
Fire safety		
Reaction to fire	A1	Uninsulated flue
Distance to combustible materials	rear	200 mm
Minimum distances [mm]	sides	200 mm
<i>For other installation or wall settings see instruction manual</i>	ceiling	500 mm
	Front	750 mm
Risk of burning fuel falling out	Pass	
OGC (mg/Nm ³ rel. 13 Vol-% O ₂)	55	
CO-emission of combustion products	0,069 %	
NO _x (mg/Nm ³ rel. 13 Vol-% O ₂)	53	
Dust at (rel. 13 Vol-% O ₂)	16 mg/Nm ³	
Surface temperature	Pass	
Electrical safety	NPD	
Cleanability	Pass	
Maximum operating pressure	- bar	
Flue gas temperature T at nominal heat output	300° C	
Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)	NPD	
Thermal output		
Nominal heat output	5,9 kW	
Room heating output	5,9 kW	
Water heating output	- kW	
Energy efficiency η	80 %	
Seasonal Efficiency $\eta_{S, on}$	72 %	

9. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 8. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

John Engell Nielsen, R&D / Quality Manager

Place FREDERIKSHAVN, DENMARK

Date 14-01-2022

Signature

NL PRESTATIEVERKLARING



Verordening (EU) 305/2011 Nr. 0001 — CPR-2013/07/01

No.: 161

1. Identificatie	RAIS Q-BE – RAIS Q-Be XL	Attika Q-BE – RAIS Q-Be XL
2. Type	Ruimteverwarming (inzet) gestookt met vaste brandstof	
3. Gebruik	Ruimteverwarming (inzet) gestookt met vaste brandstof zonder toevoer van warm water	
4. Fabrikant	RAIS A/S Industrivej 20, Vangen DK-9900 Frederikshavn, Denemarken	Telephone +45 98 47 90 33 Telefax +45 98 47 92 91 Webmail kundeservice@rais.dk Homepage www.rais.com
5. Gemachtigden	-	
6. System voor analyseren /controleren van de consistente werking (AVCP)	System 3	
7. Testlaboratorium	Danish Technological Institute - Identification no. 1235 Teknologiparken, Kongsvang Allé 29, DK-8000 Århus C, Denemarken	

Testrapport nr. a. 300-ELAB-2062-EN rev.4

8. Aangegeven prestatie Geharmoniseerde technische specificaties: EN 13240:2003/A2:2004

Essentiële kenmerken		Vermogen
Brandreactiviteit	A1	Ongeïsoleerde rookpijp
Afstand tot brandbare materialen	naar de achterwand	200 mm
Minimale afstand [mm]	naar de zijmuur	200 mm
Zie gebruikerhandleiding	Plafond / boven de kachel	500 mm
	Stralingsbereik front	750 mm
voor andere afstanden	Voor vloer / onder het kachel	
Brandgevaar door uitvallende brandstoffen	Test geslaagd	
OGC (mg/Nm ³ rel. 13 Vol-% O ₂)	55	
CO-emissie van verbrandingsproducten (ten opzichte van 13 Vol-% O ₂)	0,069 %	
NOX (mg/Nm ³ rel. 13 Vol-% O ₂)	53	
Stof bij (afhankelijk van 13 Vol-% O ₂)	16 mg/Nm ³	
Oppervlaktemperatuur	Test geslaagd	
Elektrische veiligheid	Geen vermogen vastgelegd (NPD)	
Reinigbaarheid	Test geslaagd	
Maximale bedrijfsdruk water	- bar	
Rookgastemperatuur bij nominaal vermogen	300° C	
Mechanische stevigheid (om een schoorsteen te dragen)	Geen vermogen vastgelegd (NPD)	
Thermisch vermogen		
Nominaal verwarmingsvermogen	5,9 kW	
Kamerverwarmingsvermogen	5,9 kW	
Waterverwarmingsvermogen	- kW	
Rendement η	80 %	
Seizoensgebonden energie-efficiëntie $\eta_{S, on}$	72 %	

De prestaties van het in de punten 1 en 2 omschreven product zijn conform de in punt 8 aangegeven prestaties.
Deze prestatieverklaring wordt verstrekt onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de in punt 4 vermelde fabrikant.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

John Engell Nielsen, R&D / Quality Manager

Plaats FREDERIKSHAVN, DENEMARKEN

Datum 14-01-2022

Handtekening

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Company name:	Rais A/S
Postal address:	Industrivej 20
Postcode:	9900
City:	Frederikshavn, Denmark
Telephone number:	+45 98 47 90 33
E-Mail address:	kundeservice@rais.dk

Declare that the DoC is issued under our sole responsibility and belongs to the following product:

Rais project number:	261
Models:	RAIS Q-Be RAIS Q-Be XL ATTIKA Q-Be ATTIKA Q-Be XL
Type	Room heater burning solid fuel without hot water supply
Serial number:	All stoves have a unique serial number that is affixed to the stove. The location of the sticker is indicated in the user manual and is recorded in the Rais serial number database.

Last two figures, the year, where the CE-Label was put on the stove	14
---	----

Object of the declaration:

Room heater



The object of the declaration described above is in conformity with the relevant top-level directives and regulations

<input checked="" type="checkbox"/>	DIR 2009/125/EC	21/10/2009	Energy Related Products Directive (ecodesign)
<input checked="" type="checkbox"/>	REG (EU) 305/2011	9/3/2011	Construction Products Regulation (CPR)
<input checked="" type="checkbox"/>	REG (EU) 2017/1369	4/7/2017	Energy Labelling Regulation

Implementation measures incl regulations and delegated acts

<input checked="" type="checkbox"/>	(EU) 2015/1186 (EL)	24/4/2015	Energy labelling delegated act on Room heaters
<input checked="" type="checkbox"/>	(EU) 2015/1185 (ED)	24/4/2015	Ecodesign regulation on Room heaters
<input checked="" type="checkbox"/>	2017/C 076/02	10/3/2017	COM Transitional methods OJ EU C76 Vol 60

Harmonized standards, other standards, and technical specifications

<input checked="" type="checkbox"/>	EN 13240:2001	7/4/2001	Room heaters fired by solid fuel
<input checked="" type="checkbox"/>	EN 13240/A2:2004	28/10/2004	Harmonization of EN13240 by Annex ZA
<input type="checkbox"/>	EN 16510-1 (2013 ed)	January 2013	Emission measurement methods prior to 2018
<input checked="" type="checkbox"/>	CEN/TS 15883	8/9/2009	Emission measurement from 2009
<input type="checkbox"/>	EN 16510-1:2018	31/7/2018	Emission measurement methods 2018 onwards

Notified body

4 digit notified body number:

Danish Technological Institute	1235
--------------------------------	------

Additional information:

Further information on declared fire safety performance & emissions are available in the Declaration of performance. (DOP)

PLACE: FREDERIKSHAVN, DENMARK Date: 16-12-2021  Signature John Engell Nielsen R&D / Quality Manager	Installation approved by. Date: Signature
--	--